

二十国集团领导人杭州峰会继续举行

习近平主席主持会议并致闭幕辞 强调以杭州峰会为崭新起点 让二十国集团再出发

G20 2016 CHINA

新华社杭州9月5日电 二十国集团领导人杭州峰会5日在杭州国际博览中心继续举行。国家主席习近平主持会议并致闭幕辞。

在第二、三、四、五阶段会议上,各成员、嘉宾国领导人和国际组织负责人就更高效的全球经济金融治理、强劲的国际贸易和投

资、包容和联动式发展等议题深入交换意见,共同讨论气候变化、难民、反恐融资、全球公共卫生等影响世界经济的其他突出问题,达成广泛共识。

下午5时许,峰会落下帷幕。习近平在闭幕辞中指出,通过热烈而富有成果的讨论,在各方共同努力下,二十国集团领导人杭州峰会达成许多重要共识。

第一,我们决心为世界经济指明方向,规划路径。面对当前世界经济的风险和挑战,我们要继续加强宏观政策沟通和协调,发扬同舟共济、合作共赢的伙伴

精神,凝聚共识,形成合力,促进世界经济强劲、可持续、平衡、包容增长。要标本兼治,综合施策,运用好财政、货币、结构性改革等多种有效政策工具,向国际社会传递二十国集团成员共促全球经济增长的积极信号。

第二,我们决心创新增长方式,为世界经济注入新动力。我们一致通过了《二十国集团创新增长蓝图》,支持以科技创新为核心,带动发展理念、体制机制、商业模式等全方位、多层次、宽领域创新,推动创新成果交流共享。我们决定大力推进结构性改革,

为全球增长开辟新路径,全面提升世界经济中长期增长潜力。

第三,我们决心完善全球经济金融治理,提高世界经济抗风险能力。我们同意继续推动国际金融机构份额和治理结构改革,加强落实各项金融改革举措,共同维护国际金融市场稳定。我们就能源可及性、可再生能源、能效共同制定了行动计划,就继续深化反腐败合作达成多项共识。

第四,我们决心重振国际贸易和投资这两大引擎的作用,构建开放型世界经济。我们共同制定《二十国集团全球贸易增长

战略》和全球首个多边投资规则框架《二十国集团全球投资指导原则》。继续支持多边贸易体制,重申反对保护主义承诺。期待在强劲的国际贸易和投资推动下,世界经济将重新焕发活力。

第五,我们决心推动包容和联动式发展,让二十国集团合作成果惠及全球。我们第一次把发展问题置于全球宏观政策框架突出位置,第一次就落实联合国2030年可持续发展议程制定行动计划,同意推动《巴黎协定》尽早生效,发起《二十国集团支持非洲

和最不发达国家工业化倡议》和《全球基础设施互联互通联盟倡议》,将为发展中国家人民带来实实在在的好处,为全人类共同发展贡献力量。

习近平强调,二十国集团有必要进一步从危机应对机制向长效治理机制转型,从侧重短期政策向短中长期政策并重转型。我们决心合力支持二十国集团继续聚焦世界经济面临的最突出、最重要、最紧迫的挑战,加强政策协调,完善机制建设,扎实落实成果,引领世界经济实现强劲、可持续、平衡、包容增长。

习近平感谢各方为推动世界经济增长和二十国集团发展作出的贡献。习近平指出,在我们共同努力下,二十国集团领导人杭州峰会取得了丰硕成果,画上了圆满句号。相信此次会议将成为一个崭新起点,让二十国集团从杭州再出发。(闭幕辞全文另发)

2017年二十国集团主席国德国总理默克尔介绍主办汉堡峰会设想和考虑。

会议通过了《二十国集团领导人杭州峰会公报》。

王沪宁、汪洋、栗战书、杨洁篪等参加有关活动。

习近平会见中外记者

新华社杭州9月5日电 5日,二十国集团领导人第十一次峰会闭幕后,国家主席习近平在杭州国际博览中心会见中外记者。

习近平介绍了在峰会闭幕式上总结的本次峰会达成的共识和取得的主要成果,即各方决心为世界经济指明方向,规划路径;决心创新增长方式,为世界经济注入新动力;决心完善全球经济金融治理,提高世界经济抗风险能力;决心重振国际贸易和投资这两大引擎,构建开放型世界经济;决心推动包容和联动式

发展,让二十国集团合作成果惠及全球。

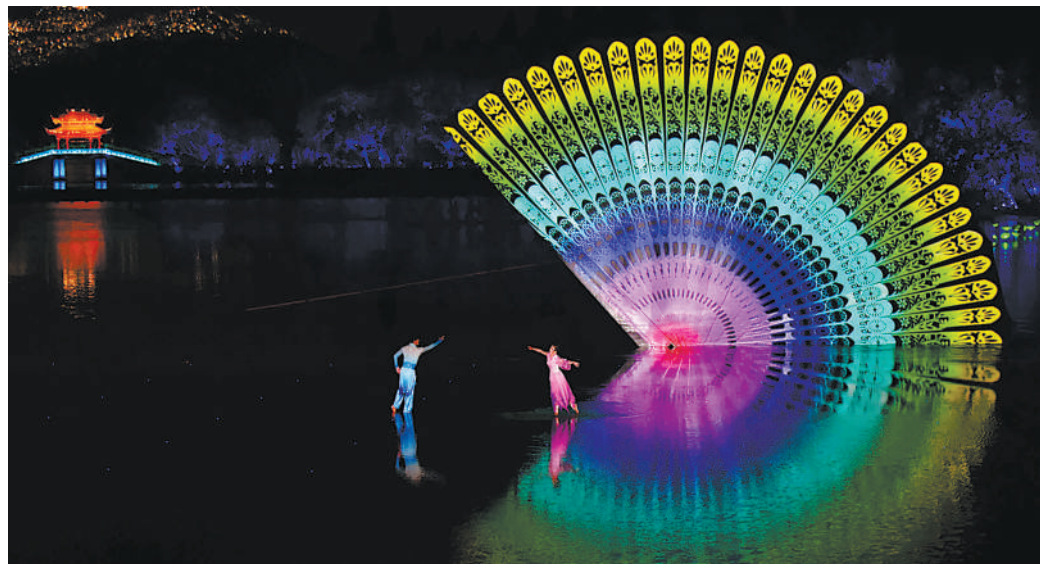
习近平指出,二十国集团领导人杭州峰会恰逢世界经济增长和二十国集团转型的关键节点,受到国际社会广泛关注,也承载了各方高度期待。各成员、嘉宾国领导人和国际组织负责人围绕构建创新、活力、联动、包容的世界经济的峰会主题,就重点议题深入交换意见,共商世界经济增长与合作大计。在各方共同努力下,会议取得了丰硕成果,实现了预期目标。峰会之

后,各方将继续共同努力,积极落实和推进杭州峰会各项成果,共同促进世界经济强劲、可持续、平衡、包容增长。

习近平最后感谢二十国集团成员、嘉宾国、国际组织为杭州峰会成功所作的重要贡献,感谢工商、智库、劳动、妇女、青年、民间社会等各界为峰会成功和二十国集团发展贡献的智慧,感谢各国媒体对中国举办杭州峰会的支持。

王沪宁、汪洋、栗战书、杨洁篪等参加。

江南忆,最忆是杭州 我省劳模、工会干部盛赞G20文艺晚会 民族韵味和深刻寓意



9月4日,演员在表演《美丽的爱情传说》。当日,出席二十国集团领导人杭州峰会的G20成员和嘉宾国领导人及有关国际组织负责人在杭州西湖景区观看《最忆是杭州》实景演出交响音乐会。

记者何悦、羊荣江、周金友、洪蕾婷、王海霞、孟万成报道 江南忆,最忆是杭州。

“半湖月色偏宜夜,十里荷香已欲秋”。9月4日晚,一曲琵琶演绎的《春江花月夜》将观礼嘉宾带入了了一幅波心荡月、桨橹深声的山水长卷,拉开了水上情景表演交响音乐会《最忆是杭州》的序幕。

西湖,是杭州人心头最柔软的一汪盈盈碧水。水,也是这台节目最动人的美学元素。以天为幕、以桥为景、以湖为台,各方来宾置身于湖光山色中,聆听经典名曲,观看水上歌舞,感受西子神韵与世界文化的交融与对话。

在G20杭州峰会宣传片中亮相的全国劳模、杭州公交集团28路车司机孔胜东激动地说,整台晚会的节目单我都能背出来了。特别是听到杭州伢儿徐子琪与著名歌唱家廖昌永老师合唱那首《我和我的祖国》,我的眼睛都湿润了,我从心底里呼喊,我的祖国太伟大

了,我为我的祖国骄傲,我为杭州自豪!今年我还特意“拜师”学了英语,就为了更好地服务G20。

他表示,在杭州人面前,我代表公交;在中国人面前,我代表杭州;在外国人面前,我代表中国。作为一名公交车司机,我将一如既往地热情服务广大市民和来自海内外的宾朋,展示杭州公交职工的风采。

全国劳模、上海铁路局杭州客运段列车长陈美芳大赞:江南忆,最忆是杭州!晚会展示了中国文化的博大精深,同时也充分体现了中国人民幸福美满的生活。节目编排精美,水上舞台别出心裁,让人惊艳。节目《欢乐颂》让我内心无比的激动和兴奋,充分展示了中国人民团结向上的风貌,同时也体现了中国为世界和平发展贡献的力量!山水浙江、美丽杭州、人间天堂,为能生活在这片土地上而骄傲!

省五一劳动奖章获得者、省高速交警总队杭州支队直属大队副大队长蒋玲燕说,中国与世界,

现实与梦幻,人文与山水,激情与婉约,传统与现代,大气与细腻,高度融合、交相辉映、寓意丰富、精彩纷呈。如果说《最忆是杭州》文艺晚会是一份文化的盛宴,我们由衷佩服为我们端上餐桌的大师们。

蒋玲燕深情地说,人生难得G20。护航G20安保的我们依旧记得彼时的日光灼热,暑热侵袭。依旧可以回望集结时那个激情四射的晚上,亦难以忘却横亘酷暑的日夜辛劳。我们铭记了夜里的点点星光,蓝蓝夜空,也在烈日下,在风雨中兑现承诺,无怨无悔。这段扛在肩上的记忆,将永不磨灭,如同这场大型水上情景表演交响音乐会《最忆是杭州》,永驻心间!

普天东方通信集团有限公司工会副主席郑雁表示,看了演出,我真切感到在杭州生活、工作是多么幸福!晚会很好地融合了世界与杭州,历史文化与现代发展,自然景观与人文情怀,全方位提升了杭州影响力。(下转第4版)

各位同事:

我们用了一天半的时间,围绕会议主题和重点议题进行了热烈而富有成果的讨论,就加强政策协调、创新增长方式,全球经济金融治理,国际贸易和投资,包容和联动式发展等议题,以及影响世界经济的其他突出问题,深入交换看法,达成许多重要共识。

第一,我们决心为世界经济指明方向,规划路径。我们认为,当前世界经济增长仍然乏力,增长动力不足,国际和地区热点问题以及全球性挑战对世界经济的影响不容忽视。维护世界和平稳定,为促进全球经济增长创造良好环境至关重要。我们要继续加强宏观政策沟通和协调,发扬同舟共济、合作共赢的伙伴精神,凝聚共识,形成合力,促进世界经济强劲、可持续、平衡、包容增长。我们通过了《二十国集团领导人杭州峰会公报》,进一步明确了二十国集团合作的发展方向、目标、举措,就推动世界经济增长达成了杭州共识,为构建创新、活力、联动、包容的世界经济描绘了愿景。

我们认为,面对当前世界经济的风险和挑战,需要标本兼治,综合施策,运用好财政、货币、结构性改革等多种有效政策工具,既要做好短期风险防范和应对,也要挖掘中长期增长潜力;既要保持总需求力度,也要改善供给质量。这将向国际社会传递二十国集团成员共促全球经济增长的积极信号,有助于提振市场信心,维护全球金融市场稳定。

第二,我们决心创新增长方式,为世界经济注入新动力。我们决定大力推进结构性改革,制定了优先领域、指导原则、指标体系。《二十国集团创新增长蓝图》的达成,将使我们在理念上有共识、行动上有计划、机制上有保障,有助于为全球增长开辟新路径,全面提升世界经济中长期增长潜力。

第三,我们决心完善全球经济金融治理,提高世界经济抗风险能力。我们同意继续推动国际金融机构份额和治理结构改革,扩大特别提款权的使用,强化全球金融安全网,提升国际货币体系稳定性和韧性。我们决心加强落实各项金融改革举措,密切监测和应对金融体系潜在风险和脆弱性,深化普惠金融、绿色金融、气候资金领域合作,共同维护国际金融市场稳定。我们决定深化国际税收合作,通过税收促进全球投资和增长。我们就能源可及性、可再生能源、能效共同制定了行动计划,以提升全球能源治理有效性。我们就继续深化反腐败合作达成多项共识,决心让腐败分子在二十国乃至全球更大范围无处藏身、无所遁形。我们期待通过上述成果和举措,全面提升全球经济金融治理结构的平衡性、机制的可靠性、行动的有效性,为

们一致通过了《二十国集团创新增长蓝图》,决心从根本上寻找世界经济持续健康增长之道,紧紧抓住创新、新工业革命、数字经济等新要素新业态带来的新机遇,并制定一系列具体行动计划。我们支持以科技创新为核心,带动发展理念、体制机制、商业模式等全方位、多层次、宽领域创新,推动创新成果交流共享。我们支持以科技创新为核心,带动发展理念、体制机制、商业模式等全方位、多层次、宽领域创新,推动创新成果交流共享。我们支持以科技创新为核心,带动发展理念、体制机制、商业模式等全方位、多层次、宽领域创新,推动创新成果交流共享。

第四,我们决心重振国际贸易和投资这两大引擎的作用,构建开放型世界经济。我们同意充分发挥贸易部长会和贸易投资工作组的作用。我们共同制定《二十国集团全球贸易增长战略》,促进包容协调的全球价值链发展,继续支持多边贸易体制,重申反对保护主义承诺,以释放全球经贸合作潜力,扭转全球贸易增长下滑趋势。我们制定了《二十国集团全球投资指导原则》,这是全球首个多边投资规则框架,填补了国际投资领域空白。期待在我们共同努力下,在强劲的国际贸易和投资推动下,世界经济将重新焕发活力,经济全球化进程将继续蓬勃开展。

第五,我们决心推动包容和联动式发展,让二十国集团合作成果惠及全球。我们第一次把发展问题置于全球宏观政策框架的突出位置,第一次就落实联合国2030年可持续发展议程制定行动计划,具有开创性意义。我们同意在落实气候变化《巴黎协定》方面发挥表率作用,推动《巴黎协定》尽早生效。我们发起《二十国集团支持非洲和最不发达国家工业化倡议》,制定创业行动计划,发起《全球基础设施互联互通联盟倡议》,决定在粮食安全、包容性商业等领域深化合作。这些行动计划和务实成果,将着力减少全球发展不平衡、不平衡问题,为发展中国家人民带来实实在在的益处,为实现2030年可持续发展目标作出重要努力,为全人类共同发展贡献力量。

我们认识到发挥好二十国集团国际经济合作主要论坛作用的

历史节点,中国将在历史上留下浓墨重彩的一笔。

土耳其经济政策研究基金会执行总裁古温·萨克说,“当我翻看中国为二十国集团编写的优先事项文件时,我认为它传递的主要信息是这个世界有进行合作的必要。显然,没有各国之间的合作,我们就无法找到解决问题的方法”。

国际贸易和可持续发展中心首席执行官里卡多·梅伦德斯-奥尔蒂斯认为,中国作为二十国集团主席国着眼长远,重在引导世界经济实现协调发展,比如宏

观经济政策、贸易政策、投资政策等都应当相互协调,避免相互掣肘。

各位同事!在我正式宣布会议结束之前,我想向大家表示诚挚谢意。感谢你们对我本人和中国政府的信任,感谢你们在会议期间给予中方的支持、理解、合作,感谢你们为推动世界经济增长和二十国集团发展付出的辛勤努力和作出的重要贡献。

在我们共同努力下,二十国集团领导人杭州峰会取得了丰硕成果,画上了圆满句号。我深信,这次会议将成为一个崭新起点,让二十国集团从杭州再出发。

相聚美好而又短暂,很快到了我们要说再见的时候。会议结束后,我将参加记者招待会,根据我们在会上达成的共识,向媒体简要介绍会议成果和讨论情况。有些同事还要在中国逗留几天,有些同事很快将离开中国。我希望这次中国之行和西湖风光能给大家留下美好的回忆,也愿借此机会祝大家旅途愉快,一路平安!

最后,我宣布,二十国集团领导人杭州峰会闭幕!

谢谢大家。
新华社杭州9月5日电

国际社会盛赞G20杭州峰会

新华社北京9月5日电 二十国集团(G20)杭州峰会4日拉开帷幕。习近平主席在开幕辞中围绕“构建创新、活力、联动、包容的世界经济”的峰会主题,就世界经济应对挑战、行稳致远提出中国方案,就建设好二十国集团提出中国主张。多国学者、前政要高度评价习近平主席提出的一系列新理念、新主张,认为二十国集团杭州峰会为世界经济繁荣打下坚实基础。

开创合作新局面

关于如何应对世界经济当前

面临的挑战,习近平主席在峰会上表示,二十国集团成员应加强宏观经济政策协调,合力促进全球经济增长、维护金融稳定。

德国基尔世界经济研究所所长丹尼斯·斯诺尔认为,缺乏良好的协作可能是当今世界面临的主要问题之一,这不仅是因为各国利益诉求不同,还因为缺乏有效的合作平台和机构。而二十国集团可以成为许多倡议的主要实施者,在可持续发展、应对气候变化、加强基础设施建设等方面发挥作用。

斯诺尔表示,此次峰会正逢

历史节点,中国将在历史上留下浓墨重彩的一笔。

土耳其经济政策研究基金会执行总裁古温·萨克说,“当我翻看中国为二十国集团编写的优先事项文件时,我认为它传递的主要信息是这个世界有进行合作的必要。显然,没有各国之间的合作,我们就无法找到解决问题的方法”。

国际贸易和可持续发展中心首席执行官里卡多·梅伦德斯-奥尔蒂斯认为,中国作为二十国集团主席国着眼长远,重在引导世界经济实现协调发展,比如宏

观经济政策、贸易政策、投资政策等都应当相互协调,避免相互掣肘。

挖掘增长新动能

习近平主席在峰会上强调二十国集团应创新发展方式,挖掘增长动能。二十国集团已经就《二十国集团创新增长蓝图》达成共识,要沿着这一方向坚定走下去,帮助世界经济彻底摆脱复苏乏力、增长脆弱的局面,为世界经济迎来新一轮增长和繁荣打下坚实基础。

(下转第4版)